

Sindhi ( )

## تعارفي رسمون

صليب جي نشاني

پيء جي نالي جي نالي، پت جي،  
پاک روح سڀني روح مان.

آمين

چڙ

اسان جا رب مسيح جو مشاهدو  
مسيح جو دعا جو دعا آهي، خدا جو  
پيار، پاک روح جو ڪميونٽي سڀني  
سان گڏ هجڻ

توهان جي روح سان.

ڏنڊ ايڪٽ

بدم قصو صبر (پائرن پينز) کي  
اسان جو گناهيتو مڃ. تنهن ڪري  
پاک اسرار اسرار کي ملهائڻ لاءِ  
پنهنجو پاڻ کي تيار ڪيو.

مان خدا تعاليٰ جو اعتراف ڪريان ٿو

توهان کان، منهنجي پائرن  
پيننس، ته مون تمام گهڻو گناهه ڪيو

آهي، منهنجي سوچن منهنجي  
لفظن، جيڪو مون ڪيو آهي

جيڪو مان ڪرڻ ناکام ٿيو آهيان،

منهنجي غلطي ذريعي، منهنجي

غلطي ذريعي، منهنجي تمام گهڻي

خرابي جي ذريعي؛ تنهن ڪري مان

فرامل مريم جي ميري برڪت وارو

آهيان، سڀ فرشتا بت، ڪريٽو،

منهنجو پائرن پائرن، مون کي دعا

ڪرڻ لاءِ اسان جي دعا ڪرڻ لاءِ.

الله تعاليٰ اسان تي رحم ڪري،

اسان کي پنهنجن گناهن کي معاف

ڪر، اسان کي هميشه زندگي

گذارڻ لاءِ آڻيو.

آمين

Xhosa (isiXhosa)

## Intshayelelo Rites

Sayina umnqamlezo

Egameni likaYise, noNyana, noMoya  
oyiNgcwele.

Amen

Imibuliso

Ubabalo lweNkosi yethu uYesu Kristu,  
Uthando lukaThixo, Kwaye  
umthendeleko woMoya oyiNgcwele Yiba  
nani nonke.

Kunye nomoya wakho.

Isenzo se-penimaant

Bhuti (Bazalwana noodade), masivume  
izono zethu, Kwaye ke zilungiselele  
ukubhiyozela iimfihlakalo ezingcwele.

Ndiyavuma kuThixo uSomandla Kuwe,

mawethu, ukuba ndonile kakhulu,

Kwiingcinga zam nangamazwi am,

kwinto endiyenzileyo nakwinto

endiyenzileyo ukuyenza, Ngempazamo

yam, Ngempazamo yam, ngetyala lam

elibuhlungu; Ngenxa yoko ndibuzayo,

basibonga uMariya, Zonke iingelosi

nabangcwele, Ke wena, mawethu,

Ndithandazele kuNdikhoyo uThixo

wethu.

Ngamana uSomandla angakholelwa

kuthi, Sixolele izono zethu, kwaye

usinike ubomi obungunaphakade.

Amen

Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

ڪريبري

رب، رحم ڪر.

رب، رحم ڪر.

مسيح، رحم ڪر.

مسيح، رحم ڪر.

رب، رحم ڪر.

رب، رحم ڪر.

گلوڙيا

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ زمين تي امن  
 امان جي ماڻهن لاءِ. اسان تنهنجي  
 ساراهه ڪريون ٿا، اسان توکي  
 مبارڪ ڏيون ٿا، اسان توکي پيارا  
 آهيون، اسان توهان کي ساراهيو،  
 اسان توهان کي توهان جي عظيم  
 شان لاءِ شڪرگذار آهيون، خداوند  
 خدا، آسماني بادشاهه، اي خدا، قادر  
 مطلق پيءُ. خداوند يسوع مسيح،  
 اڪيلو پٽ، خداوند خدا، خدا جو  
 ليڻ، پيءُ جو پٽ، تون دنيا جا گناه  
 ڪڻي، اسان تي رحم ڪر؛ تون دنيا جا  
 گناه ڪڻي، اسان جي دعا حاصل  
 ڪريو؛ توهان پيءُ جي ساڄي هٿ  
 تي ويٺا آهيو، اسان تي رحم ڪر. تو  
 لاءِ ئي پاڪ ذات آهين، تون ئي رب  
 آهين، تون ئي اعليٰ آهين، حضرت  
 عيسيٰ، روح القدس سان، خدا پيءُ  
 جي شان . آمين.

جمع ڪريو

اچو ته دعا ڪريون.

آمين.

لفظ جو لفافي

پهريون وقت

رب جو ڪلام.

خدا جو شڪر آهي.

جوابدار زبور

Xhosa (isiXhosa)

Kyrie

Nkosi, yiba nenceba.

Nkosi, yiba nenceba.

Kristu, yiba nenceba.

Kristu, yiba nenceba.

Nkosi, yiba nenceba.

Nkosi, yiba nenceba.

IGloria

Uzuko kuThixo enyangweni, noxolo  
 emhlabeni kubantu abathanda  
 okulungileyo. Siyakudumisa,  
 siyakusikelela, siyakuthanda,  
 siyakuzukisa, siyabulela ngozuko  
 lwakho olukhulu, Nkosi Thixo, uKumkani  
 wasezulwini, Owu Thixo, Bawo  
 onamandla onke. INkosi uYesu Kristu,  
 uNyana okuphela kwamzelelo, Nkosi  
 Thixo, iMvana kaThixo, Nyana kaYise,  
 ususa izono zehlabathi, yiba nenceba  
 kuthi; ususa izono zehlabathi, wamkele  
 umthandazo wethu; uhleli ngasekunene  
 kukaYise. yiba nenceba kuthi. Ngokuba  
 nguwe wedwa oyiNgcwele; wena  
 wedwa unguYehova; nguwe wedwa  
 Osenyangweni; UYESU khristu,  
 ngoMoya oyiNgcwele, kuzuko lukaThixo  
 uYise. Amen.

Ukuqokelela

Masithandaze.

Amen.

I-Liturgy yeLizwi

UKUFUNDA KOKUFUNDA

Ilizwi leNkosi.

Makabongwe uThixo.

Indumiso yokuphendula

Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

ٻيو پڙهڻ

رب جو ڪلام.

خدا جو شڪر آهي.

گوسپل

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

ابن جي مطابق پاڪ انجيل مان هڪ

پڙهڻ.

تو کي پاڪائي، اي پالٿهار

رب جي انجيل.

توهان جي ساراهه، خداوند عيسيٰ

مسيح.

ايمان جو پيشو

مان هڪ خدا کي مڃان ٿو، پيءُ قادر

مطلق، آسمان زمين جو ٺاهيندڙ،

سڀني شين جي ظاهر پوڻيدو.

مان هڪڙي خداوند عيسيٰ مسيح تي

ايمان آڻيان ٿو، خدا جو اڪيلو پٽ،

سڀني عمرن کان اڳ پيءُ مان پيدا

ٿيو. خدا کان خدا، روشنيءَ مان

روشنِي، سچو خدا سچو خدا کان،

پيدا ٿيل، نه بنايو، پيءُ سان مطابقت

رکندڙ؛ هن جي ذريعي سڀ شيون

ٺاهيون ويون. اسان جي ماڻهن لاءِ

اسان جي چوٽڪاري لاءِ هو آسمان

مان هيٺ لٿو، پاڪ روح جي

طرفان ورجن مريم جو اوتار هو،

انسان ٿيو. اسان جي خاطر هن کي

صليب تي چاڙهيو ويو پونئيس

پائليٽس جي هيٺان، هن کي موت

اچي ويو دفن ڪيو ويو، ٽئين

ڏينهن تي وري اٿيو صحيفن جي

مطابق. هو آسمان چڙهي ويو

پيءُ جي ساڄي هٿ تي ويٺو آهي.

هو وري جلال ايندو جيئن مثل

جو فيصلو ڪرڻ لاءِ هن جي

بادشاهي جي ڪا به پڇاڙي نه

Xhosa (isiXhosa)

Ukufundwa kwesibini

Ilizwi leNkosi.

Makabongwe uThixo.

Ivangeli

INkosi ibe nani.

Kwaye ngomoya wakho.

Ufundo lweVangeli engcwele ngokukaN.

Uzuko kuwe, Nkosi

Ivangeli yeNkosi.

Makadunyiswe, Nkosi Yesu Kristu.

Umsebenzi wokholo

Ndiyakholwa kuThixo omnye, uYise

onamandla onke, umenzi wezulu

nomhlaba, kuzo zonke izinto

ezibonakalayo nezingabonakaliyo.

Ndiyakholwa kwiNkosi enye uYesu

Kristu, uNyana okuphela kwamzeleyo

kaThixo, ozelwe nguYise ngaphambi

kwephakade. UThixo ovela kuThixo,

Ukukhanya okuvela ekuKhanyeni,

uThixo oyinyaniso ovela kuThixo

oyinyaniso, ozelwe, engenziwanga,

ngokulingana noYise; zabakho ngaye

zonke izinto. Wehla emazulwini ngenxa

yethu, nangenxa yosindiso lwethu;

kwaye ngoMoya oyiNgcwele wenziwa

inyama yeNtombi Enyulu uMariya,

waba ngumntu. Ngenxa yethu

wabethelelwa emnqamlezweni phantsi

koPontiyo Pilato; weva ubunzima

bokufa, wangcwatywa; wabuya wavuka

ngomhla wesithathu ngokungqinelana

neZibhalo. Wenyuka waya ezulwini

kwaye uhleli ngasekunene kukaYise.

Uya kubuya eze esebuqaqawulini

Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

هوندي. مون کي روح القدس تي يقين آهي، رب، زندگي ڏيڻ وارو، جيڪو پيءُ پٽ کان وٺي ٿو، جنهن کي پيءُ پٽ سان گڏ عزت شان آهي، جيڪو نبين جي معرفت ڳالهايو آهي. مان هڪ، مقدس، ڪيٿولڪ رسولي چرچ تي يقين رکان ٿو. مان گناهن جي معافي لاءِ هڪ بپتسما جو اقرار ڪريان ٿو مان مثلن جي جيئري ٿيڻ جو منتظر آهيان ايندڙ دنيا جي زندگي. آمين.

هوملي

يونيورسل نماز

اسان رب کان دعا گهرون ٿا.

رب، اسان جي دعا ٻڌي.

ايريچارست جي لفافي

پيشڪش

برڪت وارو خدا هميشه لاءِ.

دعا ڪريو، ڀائرو (ڀائرو پينرون) اها

منهنجي تنهنجي قرباني تي سگهي

تو خدا کي قبول، قادر مطلق پيءُ.

رب پاڪ اوهان جي هٿان قرباني

قبول فرمائي سندس نالي جي

ساراهه شان لاءِ، اسان جي سني

لاءِ هن جي سڀني پاڪ چرچ جي

سني.

آمين.

يوڪريستڪ دعا

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

پنهنجي دلين کي بلند ڪريو.

اسان انهن کي رب ڏانهن وڌايو.

Xhosa (isiXhosa)

ukugweba abaphilileyo nabafileyo nobukumkani bakhe abuyi kuba nasiphelo. Ndiyakholwa kuMoya oyiNgcwele, iNkosi, umniki-bomi, ophuma kuYise nakuNyana; lowo uzukiswa kuYise noNyana, owathetha ngabaprofeti. Ndikholelwa kwiCawa enye, engcwele, yamaKatolika neyabapostile. Ndivuma ubhaptizo olunye loxolelo lwezono kwaye ndikhangele phambili kuvuko lwabafileyo nobomi behlabathi elizayo. Amen.

Nge-homily

Umthandazo weHlabathi

Sithandaza eNkosini.

Nkosi yiva umthandazo wethu.

I-Liturgy ye-EuCrist

Unikezelo

Makabongwe uThixo ngonaphakade.

Thandazani, bazalwana (bazalwana noodade), ukuba idini lam nelakho iya kwamkeleka kuThixo, uBawo onamandla onke.

Wanga uNdikhoyo angawamkela umnikelo ovela ezandleni zenu ngenxa yendumiso nozuko lwegama lakhe, ukuze kulunge kuthi kunye nokulungileyo kweBandla lakhe elingcwele lonke.

Amen.

Umthandazo woMthendeleko

INkosi ibe nani.

Kwaye ngomoya wakho.

Phakamisani iintliziyo zenu.

Sibaphakamisela eNkosini.

Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

اچو ته اسان جي رب جو شڪر ادا  
ڪريون.

اهو صحيح صحيح آهي.  
پاک، پاک، پاک رب العالمين.  
آسمان زمين تنهنجي شان سان  
پريل آهن. حسنا سڀ کان وڌيڪ.  
برڪت وارو آهي اهو جيڪو خداوند  
جي نالي تي اچي ٿو. حسنا سڀ کان  
وڌيڪ.

ايمان جو راز.

اسان تنهنجي موت جو اعلان ڪريون  
ٿا، اي رب، پنهنجي قيامت جو  
اقرار ڪريو جيستائين تون وري نه  
ايندين. يا: جڏهن اسان هي ماني  
ڪائون ٿا هي پيالو پيئون ٿا، اسان  
تنهنجي موت جو اعلان ڪريون ٿا،  
اي رب، جيستائين تون وري نه  
ايندين. يا: اسان کي بچايو، دنيا جي  
نجات ڏيندڙ، توهان جي صليب  
قيامت جي ذريعي توهان اسان کي  
آزاد ڪيو آهي.  
آمين.  
اجتماعي رسم

نجات ڏيندڙ جي حڪم تي خدائي  
تعليم سان ٺهيل، اسان کي چوڻ جي  
جرت آهي:

اسان جو پيءُ، جيڪو آسمان آرت،  
تنهنجو نالو پاک ڪيو وڃي؛ تنهنجي  
بادشاهي اچي، تنهنجي مرضي پوري  
ٿي ويندي زمين تي جيئن آسمان  
آهي. اسان کي اڄ ڏينهن جي ماني  
ڏيو، اسان جي ڏوهن کي معاف  
ڪر، جيئن اسان انهن کي معاف  
ڪريون ٿا جيڪي اسان جي خلاف  
غلطي ڪن ٿا. اسان کي آزمائش  
نه آڻي، پر اسان کي برائي کان  
بچايو.

Xhosa (isiXhosa)

Masibulele kuYehova uThixo wethu.

Ilungile kwaye inobulungisa.  
Ngcwele, Ngcwele, Ngcwele Nkosi Thixo  
wemikhosi. Amazulu nomhlaba azele  
bubuqaqawuli bakho. Hosana  
enyangweni. Makabongwe lowo uzayo  
egameni leNkosi. Hosana enyangweni.

Imfihlelo yokholo.

Sibhengeza ukufa kwakho, Nkosi,  
kwaye uvume uVuko lwakho ude ubuye.  
Okanye: Xa sisitya esi Sonka kwaye  
sisela le ndebe, Sibhengeza ukufa  
kwakho, Yehova, ude ubuye. Okanye:  
Sisindise, Msindisi wehlabathi, ngokuba  
ngomnqamlezo noVuko lwakho  
usikhulule.

Amen.

ISiteko soMthendeleko

Ngomyalelo woMsindisi kwaye  
siqulunqwe yimfundiso yobuthixo,  
sinobuganga bokuthi:

Bawo wethu osemazulwini,  
malingcwaliswe igama lakho; mabufike  
ubukumkani bakho. makwenzeke  
ukuthanda kwakho emhlabeni  
njengasezulwini. Siphe namhla isonka  
sethu semihla ngemihla; usixolele izono  
zethu; njengokuba nathi sibaxolela abo  
basonayo; ungasingenisi ekuhendweni;  
usihlangule ebubini.

## Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

اسان کي بچايو، رب، اسان دعا  
کريون، هر برائي کان، مهرباني  
سان اسان جي ڏينهن امن ڏيو، ته،  
تنهنجي رحمت جي مدد سان، اسان  
هميشه گناهه کان آزاد ٿي سگهون ٿا  
هر مصيبت کان محفوظ، جيئن  
اسان برکت واري اميد جو انتظار  
کريون اسان جي نجات ڏيندڙ،  
عيسيٰ مسيح جو اچڻ.

بادشاهي لاءِ، طاقت شان توهان  
جي آهي هاڻي هميشه لاءِ.  
خداوند يسوع مسيح، جنهن توهان  
جي رسولن کي چيو: امن مان توکي  
چڏيان ٿو، منهنجو امن مان توکي  
ڏيان ٿو، اسان جي گناهن تي نه  
ڏس، پر توهان جي چرچ جي ايمان  
تي، رحم سان هن کي امن اتحاد  
عطا فرمائي توهان جي مرضي  
مطابق. جيڪي هميشه هميشه لاءِ  
رهندا راج ڪندا.

آمين.

رب جو امن هميشه توهان سان گڏ  
هجي.

پنهنجي روح سان.

اچو ته هڪ ٻئي کي امن جي نشاني  
پيش ڪريون.

خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناهه ڪڍي،  
اسان تي رحم ڪر. خدا جو ميمو،  
تون دنيا جا گناهه ڪڍي، اسان تي رحم  
ڪر. خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناهه  
ڪڍي، اسان کي امن ڏي.

خدا جو گهڻو ڏسو، ڏسو اهو جيڪو  
دنيا جا گناهه ڪڍي ٿو وڃي. برکت  
وارا آهن اهي جيڪي گهڻي جي  
مانيءَ لاءِ سڏيا ويا آهن.

## Xhosa (isiXhosa)

Sihlangule, Nkosi, kubo bonke ububi.  
Ngenceba yiphe uxolo kwimihla yethu.  
ukuba, ngoncedo lwenceba yakho,  
sihlala sikhululekile esonweni kwaye  
ukhuselekile kuko konke  
ukubandezeleka, njengoko silindele  
ithemba elisikelelekileyo nokuza  
koMsindisi wethu, uYesu Kristu.

Ngenxa yobukumkani, amandla nozuko  
ngawenu ngoku nangonaphakade.

INkosi uYesu Kristu, owathi kubaPostile  
bakho: Ndishiya uxolo kuni, uxolo lwam  
ndininika lona; ungazijongi izono zethu;  
kodwa ngokholo lweBandla lakho,  
Uyinike uxolo nomanyano ngobabalo  
ngokuhambelana nentando yakho.  
Ohleliyo elawula ngonaphakade  
kanaphakade.

Amen.

Uxolo lweNkosi malube nani  
ngamaxesha onke.

Kwaye ngomoya wakho.

Masinikane umqondiso woxolo.

Mvana kaThixo, wena osusa izono  
zehlabathi, yiba nenceba kuthi. Mvana  
kaThixo, wena osusa izono zehlabathi,  
yiba nenceba kuthi. Mvana kaThixo,  
wena osusa izono zehlabathi, Siphe  
uxolo.

Nantso iMvana kaThixo, nanko ke yena  
osusa izono zehlabathi. Banoyolo abo  
bamenyelwe kwisidlo seMvana.

Nkosi, andifanelekanga ukuba ungene  
phantsi kophahla lwam; kodwa thetha

Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

رب، مان لائق نه آهيان ته منهنجي  
چت هيٺان داخل ٿين، پر صرف لفظ  
چئو منهنجي روح کي شفا ملندي.

مسيح جو جسم (رت).

آمين.

اچو ته دعا ڪريون.

آمين.

رسمن جو نتيجو

نعمت

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

رب العالمين توهان کي خوش رکي،

پيءُ، پٽ، پاڪ روح.

آمين.

برطرفي

اڳتي وڌو، ماس ختم ٿي ويو آهي. يا:

وچو خداوند جي انجيل جو اعلان

ڪريو. يا: سلامتيءَ سان وچو،

پنهنجي جان سان رب جي واکاڻ

ڪريو. يا: آرام سان وچو.

خدا جو شڪر آهي.

Xhosa (isiXhosa)

ilizwi lodwa wophiliswa umphefumlo  
wam.

UMzimba (iGazi) kaKristu.

Amen.

Masithandaze.

Amen.

Gqiba iinqanawa

Intsikelelo

INkosi ibe nani.

Kwaye ngomoya wakho.

Wanga uThixo uSomandla  
angakusikelela, uYise, noNyana,  
noMoya oyiNgcwele.

Amen.

Ukugxothwa

Phumani, iMisa igqityiwe. Okanye:

Hambani niye kushumayela iindaba

ezilungileyo zeNkosi. Okanye: Hambani

ninoxolo, niyizukise iNkosi ngobomi

benu. Noma:Hamba ngoxolo.

Makabongwe uThixo.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC